

Д/р
15441
Одеський національний університет імені І.І.Мечникова

Факультет романо-германської філології

Кафедра теоретичної та прикладної фонетики англійської мови

Д и п л о м н а р о б о т а

бакалавра

(C D)

на тему: «Лінгвальні засоби вираження негативних емоцій в
конфліктному діалозі»

«Лингвальные средства выражения негативных эмоций в конфликтном диалоге»

«Lingual means of negative emotions realization in conflict dialogues»

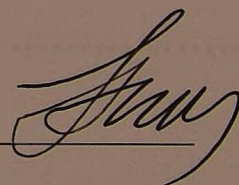
Текст: рос

Виконала: студентка денної форми навчання

напряму підготовки 6.020303 Філологія

Бурлакова Анна Сергіївна

Керівник к.філол.н., доц. Кравченко Н.О.



Рецензент к.філол.н., доц. Куліна І.Г.

Рекомендовано до захисту:
протокол засідання кафедри
№ 10 від 10.05.17

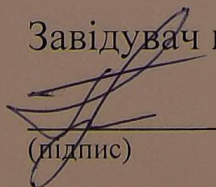
Захищено на засіданні ЕК № 2

протокол № 13 від 15.06.17

Оцінка добре / C / 80

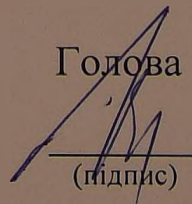
(за національною шкалою, шкалою ECTS, бали)

Завідувач кафедри


(підпис)

Григорян Н.Р.

Голова ЕК


(підпис)

Колегаєва І.М.

Одеса – 2017

429439

План

ВВЕДЕНИЕ.....	3
РАЗДЕЛ 1. ОСОБЕННОСТИ КОНФЛИКТА С ТОЧКИ ЗРЕНИЯ ЛИНГВИСТИКИ.....	5
1.1. Конфликт. Конфликтный дискурс в лингвистике.....	5
1.2. Понятие коммуникативной стратегии и тактики в конфликтном дискусе.....	12
РАЗДЕЛ 2. ЛИНГВАЛЬНЫЕ ОСОБЕННОСТИ СПОСОБОВ ВЫРАЖЕНИЯ НЕГАТИВНЫХ ЭМОЦИЙ В КОНФЛИКТНОМ ДИАЛОГЕ.....	17
2.1. Разновидности эмоций и способы их вербализации в английском языке.....	17
2.2. Лингвальные способы выражения негативных эмоций в конфликтном диалоге на примере фильма «Экзамен».....	22
Выводы.....	29
Список использованной литературы.....	31
Summary.....	35

ВВЕДЕНИЕ

Конфликтный диалог – интересное явление коммуникации, – часто выступает результатом различий в мировосприятии коммуникантов, их убеждений, эмоционального состояния. При этом участники диалога действуют в рамках определенной социальной и культурной среды в соответствии с установленными носителями языка конвенциональными правилами. Изучением конфликта занимаются философы, психологи, политологи, юристы, педагоги и социологи. Проблема конфликтного коммуникативного взаимодействия активно разрабатывается с позиций психо-, социо- и прагмалингвистики. Не остались в стороне от изучения этой проблемы и лингвисты, начав рассматривать данный феномен в рамках коммуникации. В трудах О.С. Иссерс, Н.А. Белоус, Т.С. Непшекуевой, О.С. Волковой и ряда других исследователей освещаются такие фундаментальные понятия коммуникативной конфликтологии, как конфликтный дискурс, стратегии и тактики речевого поведения конфликтантов, коммуникативный саботаж и др.

Лингвистика исследует различные стороны опосредования эмоций: языковые средства их выражения, которые включают соответствующие лексические, грамматические, фонетические дескрипторы; их синтаксическое и интонационное выражение, соотношение языковых и неязыковых средств выражения эмоций.

Актуальность предлагаемого исследования обусловлена недостаточной разработанностью в современной лингвистике проблем, связанных с выявлением особенностей способов выражения негативных эмоций в конфликтном диалоге.

Объектом исследования являются лингвистические способы выражения негативных эмоций.

Предметом исследования служат диалоги в конфликтных ситуациях в процессе речевого взаимодействия.

Цель исследования - выявить особенности лингвистические способы выражения негативных эмоций в конфликтной ситуации.

Задачи исследования:

- Дать определение понятию конфликт и конфликтный дискурс с точки зрения лингвистики;
- разобрать виды коммуникативных стратегий и тактик в конфликтном дискурсе;
- рассмотреть разновидности эмоций и способы их вербализации в английском языке;
- проанализировать лингвистические способы выражения негативных эмоций в конфликтном диалоге на примере фильма «Экзамен».

Материалы исследования: фрагменты диалогов, извлеченные из английского фильма «Экзамен» 2009 года, содержащие конфликтную ситуацию. Корпус составил 84 минуты звучащей речи.

Методы исследования: В дипломной работе были использованы следующие методы научного исследования: теоретический анализ научных и литературных источников, синтез, анализ, сравнительный метод, аналитический метод.

Структура работы: введение, две главы, выводы, список использованной литературы. Первая глава посвящена рассмотрению понятия «конфликт» в лингвистике, описыванию стратегии и тактики в конфликтном дискурсе. Во второй главе сделан анализ лингвистических способов выражения негативных эмоций в конфликтном диалоге на примере фильма «Экзамен» (2009).

Выводы

Обзор лингвистических работ, посвященных проблеме конфликта, показал, что использование данного понятия в лингвистике привело не только к уточнению его вербальных характеристик, но и к его расширению и углублению. Речевой конфликт рассматривается как протекающее во времени коммуникативное событие, имеющее свое развитие. В нем можно выделить определенные стадии: назревание, созревание, пик, спад и разрешение.

Переориентация современной лингвистики с проблем изучения системы языка на исследование особенностей его функционирования в процессе коммуникации привела к решению задач собственно коммуникативных действий. В настоящее время интерес лингвистов концентрируется на социально-речевом взаимодействии, а не на изолированных монологических высказываниях. Следовательно, основным объектом исследования становится диалог, одним из критериев успешности/неуспешности которого является вежливость/невежливость.

В настоящей работе исследовались конфликтные диалогические единства, входящие в состав конфликтных диалогов, которые классифицировались по двум основным критериям – степени формальности отношений и вежливости / невежливости. По первому критерию исследуемые конфликтные диалогические единства подразделялись на формальные и неформальные, а по второму – на вежливые и невежливые. Таким образом, в данной работе исследовались 4 типа конфликтных диалогических единств: вежливые формальные, невежливые формальные, вежливые неформальные и невежливые неформальные.

Проведенный анализ просодических средств реализации вежливости/невежливости в конфликтных диалогических единствах дал

возможность выявить общие закономерности и специфические особенности функционирования вежливости/невежливости в 4 типах исследуемых ДЕ.

Общими просодическими маркерами вежливости и невежливости как в формальных, так и в неформальных диалогах, являются темп и мелодия. Однако характер их вариативности в формальном и неформальном общении различный: в вежливом формальном и неформальном и в невежливом формальном общении преобладает нормальный темп, а в неформальном невежливом – убыстренный темп. В формальном вежливом и невежливом общении превалирует нисходящая ступенчатая шкала, а в неформальном вежливом и невежливом общении – поломанная шкала. Такой мелодический контур в формальном общении придает речи официальное, а иногда и категоричное звучание; а в неформальном общении свидетельствует о спонтанности и неподготовленности речи.

Результаты исследования дают возможность утверждать, что конфликтное межличностное взаимодействие представляет собой особый вид коммуникации, который характеризуется собственной лексико-синтаксической и просодической структурой.

Список использованной литературы

1. Агапова С.Г. Основы межличностной и межкультурной коммуникации / Агапова С. Г. – Ростов-на-Дону: Феникс, 2004. – 288 с.
2. Азнабаева Л. А. Принципы речевого поведения адресата в конвенциональном общении / Азнабаева Л. А. – Уфа : Изд. Башк. Ун-та, 1998. – 182 с.
3. Азнабаева Л.А. Коммуникативная оппозиция «говорящий – адресат» / Л.А. Азнабаева // Коммуникативно-функциональное описание языка. – Уфа, 2001. – С. 8–12.
4. Андреева, В.Ю. Стратегии и тактики коммуникативного саботажа: Авто-реф. дис. ... канд. филол. наук [Текст] / В.Ю. Андреева. – Курск, 2009. – С. 9
5. Анохина В.С. Стратегии и тактики коммуникативного поведения в малой социальной группе (семье). – [Электронный ресурс]. – Режим доступа: <http://vestnik.stavsu.ru/56-2008/11.pdf>
6. Арутюнова Н. Д. О типах диалогического стимулирования / Н. Д. Арутюнова // Теория и практика лингвистического описания разговорной речи. – Горький, 1972. – С. 3–5.
7. Арутюнова Н.Д. Фактор адресата / Н. Д. Арутюнова // Известия АН СССР. – 1981. – Т. 40.– № 4. – С. 325–362.
8. Арутюнова Н. Д. Стратегия и тактика речевого поведения / Н. Д. Арутюнова // Прагматические аспекты изучения предложения и текста: сб. науч. тр.; [отв. ред. Г. Г. Почепцов]. – Киев, 1983. – С. 3–12.
9. Бабенко Л.Г., Казарин, Ю.В. Лингвистический анализ художественного текста [Текст] / Л.Г. Бабенко, Ю.В. Казарин. – М.: Флинта, 2005. – С. 92

10. Байков В. Г. «Агрессия» и «толерантность»: две стороны речевого воздействия / В. Г. Байков // Актуальні проблеми вивчення мови та мовлення, міжособової та міжкультурної комунікації. – Харьков, 1996. – С. 11–14.
11. Белова А.Д. Лингвистические аспекты аргументации: Монография / А.Д. Белова. – Киев, 1997. – 312 с.
12. Белоус Н.А. Конфликтный дискурс в коммуникативном пространстве: семантические и прагматические аспекты: Автореф. дис. ... д-ра филол. наук [Текст] / Н.А. Белоус. – Краснодар, 2008. – С. 5-18
13. Борисова И.Н. Дискурсивные стратегии в разговорном диалоге // Русская разговорная речь как явление городской культуры. – Екатеринбург, 1996. – С. 21-48.
14. Борисова И.Н. Русский разговорный диалог: зоны толерантного и нетолерантного общения / И.Н. Борисова. – [Электронный ресурс]. – Режим доступа: <http://www.inocenter.ru/doc/ProblemiTolerantnosti.pdf>
15. Валюсинская З. В. Вопросы изучения диалога в работах советских лингвистов / З. В. Валюсинская // Синтаксис текста. – Москва, 1979. – С. 299–313.
16. Дадян С.Р. Конфликтный диалог в художественном произведении: автореферат 10.02.04 - германские языки / С.Р. Дадян. – Ростов-на Дону. – 2012. – 22 с.
17. Дудченко В.С. Трансформация конфликта / В.С. Дудченко // В контексте конфликтологии: диагностика и методология управления конфликтной ситуацией. – М.: Изд-во Института социологии РАН, 2001. – №3. – 176 с.
18. Иссерс О.С. Коммуникативные стратегии и тактики русской речи / О.С. Иссерс. – М.: Едиториал УРСС, 2002. – 284 с.

- 19.Корабельникова Е.В. Конфликт как лингвистическая категория / Е.В. Корабельникова // Исследования молодых ученых: сб. ст. аспирантов. — Минск, 2006. — С. 26–32.
- 20.Муравьева Н. В. Язык конфликта / Н.В. Муравьева. — М.: МЭИ, 2002. — 264 с.
- 21.Николова А. Речевые тактики и языковые маркеры несогласия и конфликтности при побуждении к действию / А. Николова. — [Электронный ресурс]. — Режим доступа: <http://www.russian.slavica.org/article490.html>
- 22.Петренко В.Ф. Психосемантика сознания / В.Ф.Петренко. — М., 1988. — 187 с.
- 23.Тарасова И.П. Речевое общение, толковое с юмором, но всерьез / И.П. Тарасова. — М., 1992. — 175 с.
- 24.Третьякова В.С. Конфликт глазами лингвиста / В.С. Третьякова. [Электронный ресурс]. — 2003. — Режим доступа: http://dere.com.ua/library/other/tret_konf_lingv.shtml.
- 25.Третьякова В.С. Конфликт как феномен языка и речи / В. С. Третьякова // Проблемы образования, науки и культуры: Известия Уральского гос. ун-та. — Екатеринбург, 2003. №27. Вып.14. — С. 143–152.
- 26.Третьякова В. С. Речевой конфликт и аспекты его изучения / В.С. Третьякова // Юрислингвистика-5: Юридические аспекты языка и лингвистические аспекты права. — Алтай: Изд-во Алтайского гос. ун-та, 2004. — С. 112–120.
- 27.Шаховский В.И. Категоризация эмоций в лексико-семантической системе языка. — Воронеж: Изд-во Воронежск. гос. ун-та, 1987. — 192с

28. Шаховский В.И. О лингвистике эмоций // Язык и эмоции. – Волгоград: Перемена. – 1995. – С. 3-15.

Summary

The present research is devoted to the investigation of lexical, syntactic and prosodic means of expression of negative emotions in conflict dialogues of everyday life.

At present many linguists focus on the investigation of language functioning in the process of communication. One of the branches of phonetic investigations deals with the search of correspondence between the content of the text and its prosodic realisation.

The **aim** of the present research is to pick out lexical, syntactic and prosodic means of expression of negative emotions in conflict dialogues.

According to the aim of the investigation the following tasks have been set to be solved:

- to identify the emotional state of the interlocutors in the dialogues;
- to reveal the basic linguistic means of the expression of negative emotions in the dialogues.

As an experimental material 57 quasi-spontaneous dialogues from the movie «*Exam*» have been chosen. These dialogues were subjected to the auditive and auditory analyses.

The investigation allowed to conclude that there exists a certain set of linguistic means of the expression of negative emotions. On lexical level it is frequent usage of adjectives with negative connotation, on syntactic level – repetition. The most effective prosodic means are pauses, pitch level and fluctuations of tempo.

Thus, the present research proves the importance of both extralinguistic and linguistic factors in dialogical texts organisation.

